

ASSITEJ Srbija. Kazališni Epicentar, 8. TIBA i British Council
predstavljaju

Internacionalni forum dramskih pisaca

DRAMATURGIJA U ODRASTANJU *mogućnosti, prakse i tehnike razvoja dramskih tekstova za decu i mlade*

6. i 7. juni 2010
Malo pozorište „Duško Radović“

Internacionalni forum dramskih pisaca u organizaciji ASSITEJ Srbija udruženja za razvoj pozorišta za decu i mlade u saradnji sa Kazališnim Epicentrom uz podršku British Council-a, Ministarstva kulture Republike Srbije, Skupštine grada Beograda- Sekretarijata za kulturu i Opštine Palilula, zamišljen je kao dvodnevna promocija antologije novih tekstova za decu i mlade „Britanska čitanka“, u izdanju Epicentra- Kazališnog centra za mladu publiku, u srednjoj i jugoistočnoj Evropi.

Forum se sastoji od javnih čitanja komada objavljenih u ovoj knjizi i diskusija o temama koje ovi komadi otvaraju. U dva dana intenzivnog programa, učesnici foruma zajedno s publikom, biće u prilici da se informišu o novim tendencijama u pozorištu za decu i mlade, kao i da razmene svoja mišljenja i iskustva o dramaturškim tehnikama razvoja dramskih tekstova namenjenih najmlađoj i mladoj publici.

Pored urednika knjige i dramskih pisaca iz Britanije- autora tekstova objavljenih u knjizi „Britanska čitanka“, u forumu će učestvovati pisci i dramaturzi iz Poljske, Rumunije, Grčke, Slovenije, Hrvatske i Srbije. Forum okuplja prevodioce, reditelje i druge pozorišne stvaraoce čiji se rad vezuje za dečija i omladinska pozorišta, pa tako otvara prostor za dijalog o različitim aspektima pozorišne umetnosti, kao i o ulogama koje pozorište za decu i mlade ima u društvu. Scenska čitanja i diskusije su otvoreni za javnost.

moderatorski tim:
Milena Bogavac i Milan Marković

radni jezik:
engleski

PROGRAM

6. juni 2010 od 11.00 – 17.00 časova
MALI LJUDI, VELIKE TEME

uvodna sesija

Učesnicima u forumu, kao i publici dobrodošlicu će poželeti organizatori i predstavnici institucija koje su podržale Forum.

govore:

Diana Kržanić Tepavac , ASSITEJ Srbija, predsednica IO
Anja Suša, Malo pozorište „Duško Radović“, upravnica, član sveta TIBA festivala
Andrew Glass, British Council Serbia, director

javno čitanje teksta

Brendan Murray
„KOLIKO JE GORE VISOKO“
(„How high is up“)
režija: Nikola Zavišić

javno čitanje teksta

Mike Kenny
„KAMENJE ODRASTANJA“
(„Stepping stones“)
režija: Bojan Đorđev

javno čitanje teksta

Charles Way
„TALAS HLADNOG VREMENA“
(„The spell of cold weather“)
režija: Bojana Lazić

diskusija:

**Narativni obrasci bajke u savremenom dramskom pisanju
namenjenom dečijoj publici**

Hvatajući se u koštac s velikim, ontološkim temama kakve su život i smrt, smisao i radost življenja, odrastanje, sazrevanje i potraga za identitetom, savremeni dramski pisci u pozorištu za decu, neretko strukturaju dramaturgiju svojih komada koristeći se narativnim zakonitostima bajke. Ono što ove tekstove u mnogome razlikuje od tradicionalnih bajki, jeste savremena ikonografija ali i

odsustvo surovosti, karakteristične za ovaj literarni žanr. Može li se, onda, o ovim tekstovima govoriti kao o novim bajkama ili kao o pokušajima da se pojam bajkovitog redefiniše i prilagodi, savremenom shvatanju sveta u kome današnja deca odrastaju? Ako se bajkovite situacije posmatraju kao metafora za ljudski život, koje su dramaturške karakteristike ovog žanra svedremene, a koje treba da budu prilagođene savremenom konceptu življenja? ... Najzad, postoji li bilo koja velika tema koju mali ljudi nisu u stanju da shvate, ukoliko im se predstavi na odgovarajući način i zašto je taj način uvek u vezi sa elementima fantastike? Da li je čarolija formula kojom se deca uče mišljenju u apstraktnim kategorijama i šta je to što, u dečijoj percepciji sveta, čini da i najkomplikovanije teme mogu biti shvaćene samo ukoliko se prikažu metaforično?

7. juni 2010 od 11.00 – 17.00 časova
SVET JE SUROV - SVET JE LEP

promocija knjige
„BRITANSKA ČITANKA“

Izdavač: Kazališni Epicentar – Kazališni centar za mladu publiku u srednjoj i jugoistočnoj Evropi

govori:
Ivica Šimić

„Britanska čitanka“ je treća knjiga u ediciji posvećenoj predstavljanju novih, dramskih tekstova za decu i mlade u Evropi. Nakon antologija poljske i nemačke drame, „Britanska čitanka“ predstavlja sedam hrvatskih i srpskih prevoda komada, koji su proteklih sezona, s puno uspeha igrani u dečijim i omladinskim pozorištima Britanije .

javno čitanje teksta
David Greig
„ŽUTI MESEC“
(„Yellow moon“)
režija: Stevan Bodroža

javno čitanje teksta
Denis Kelly
„DNK“
(„DNA“)
režija: Jelena Bogavac

diskusija
Odnos etičkog i estetskog u pozorištu za mlade

Ukoliko polazimo od tvrdnje da pozorište za mladu publiku ne treba i ne sme da ulepšava svet i probleme koje tematizuje, postavlja se pitanje: postoji li razlika

između savremenog dramskog pisanja i savremenog dramskog pisanja za mlade?

Ako razlika postoji, kako se ona definiše i da li se svaki tekst čiji su junaci mladi ljudi, može shvatiti i kao tekst namenjen mladim ljudima? Mladost, kao razdoblje u kom ljudska bića formiraju svoj karakter, moral i vrednosne sisteme, svakako je najdramatičniji period života, odnosno nepresušni izvor dramatike i radnje. U tom smislu, mladost je večita, najstarija i najpopularnija pozorišna tema.

Međutim, da li ovu temu treba da prate i neke određene ideje, kako bi dramski tekst o mladima postao i dramski tekst za mlade? Kakve vrednosti i poruke treba da prenesu predstave namenjene publici u ovom uzrastu i da li je važno, poželjno ili nepoželjno, da ove poruke budu eksplicitne i jasne? Na kraju, šta su estetske karakteristike pozorišta za mlade i da li upravo ovo pozorište, koje se obraća novim generacijama, može postati prostor u kom su dozvoljeni najradikalniji umetnički eksperimenti? Drugim rečima, da li su nove generacije, najspremnije da prihvate nove pozorišne tendencije i kakvu ulogu ima pozorište za mlade, u formiranju poetike i senzibiliteta novih generacija? Može li se mladost, kao dramska tema, ikad prerasti i može li se pisati za mlade, ako i sami nismo (duhom) mladi?

